

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

FIRST SESSION

THIRTY-THIRD LEGISLATURE

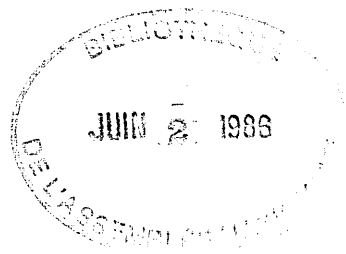
Bill 219  
(Private)

## **An Act to amend the Act respecting the city of Salaberry-de-Valleyfield**

---

### **Introduction**

Introduced by  
**Mr Serge Marcil**  
Member for Beauharnois



---

**Québec Official Publisher  
1986**



## Bill 219

(Private)

### **An Act to amend the Act respecting the city of Salaberry-de-Valleyfield**

WHEREAS it is in the interest of the city of Salaberry-de-Valleyfield that the Act respecting the city of Salaberry-de-Valleyfield (1968, chapter 102) be amended;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** Sections 5 to 12 of the Act respecting the city of Salaberry-de-Valleyfield (1968, chapter 102) are replaced by the following sections:

**“5.** The corporation shall consist of the following members:

- (1) a general director;
- (2) two members of the council;
- (3) two directors.

**“6.** The members shall be appointed by resolution of the council.

The terms of office, which may vary with each member, shall be determined by resolution of the council and shall be limited to five years in the case of the general director and to three years in the case of the other members.

The terms of office may be renewed.

**“7.** The members shall receive such annual remuneration as may be fixed by resolution of the council.

The corporation shall authorize any expenses incurred by a member on behalf of the corporation.

The corporation shall authorize the reimbursement of the expenses referred to in the second paragraph on the production of a statement of account accompanied with the required vouchers.

The first paragraph does not apply to the members of the council.

**“8.** The members shall appoint a president from among their number who shall remain in office as long as he remains a member of the corporation or until the other members decide otherwise.

**“9.** The corporation shall meet at least once a month.

**“10.** A majority of the members shall constitute a quorum for the management of the affairs of the corporation.

A majority of the members present at the meetings shall decide all questions and issues submitted at such meetings.

**“11.** Each member is entitled to one vote. The president has the right to vote although he is not required to do so; all other members are required to vote, subject to the following paragraph.

No member may take part in deliberations concerning an issue in which he has a personal interest.

In the case of contestation, the members present shall decide whether or not a member has a personal interest in the issue and the member concerned has no right to vote on the question of his having an interest or not.

In the case of a tie vote, the president has a casting vote. No person presiding at a meeting, other than the president, has a casting vote.

**“12.** The office of member becomes vacant upon the death of the holder, his resignation, the revocation or the expiration of his term of office or, in the case of members of the council, from such time as they cease to be members thereof.

A member shall, however, continue to hold office at the expiration of his term until he is replaced or reappointed.”

**2.** Section 15 of the said Act is amended by replacing the first paragraph by the following paragraph:

**“15.** The treasurer of the corporation shall be appointed by the corporation for a term of not over three years, and shall receive such annual remuneration as may be determined by the corporation.”

**3.** Section 18 of the said Act is amended by replacing the third and fourth paragraphs by the following paragraphs:

“Any surplus shall be used as follows:

- (1) to pay any accumulated deficit;
- (2) to constitute a reserve fund by resolution of the council;
- (3) to carry out harbour improvements.

Any surplus not used in accordance with the second paragraph shall, by resolution of the council, be paid into the general fund of the city.”

**4.** The president-general director of the corporation in office on (*insert here the date of assent to this Act*) shall remain in office as general director of the corporation until he is replaced in the manner prescribed under this Act.

**5.** The directors of the corporation who are in office on (*insert here the date of assent to this Act*) shall remain in office as members of the corporation until they are replaced in the manner prescribed under this Act.

**6.** Paragraph *d* of section 1 of the said Act is repealed.

**7.** The expression “*cit  de Salaberry-de-Valleyfield*”, wherever it appears in the said Act, is replaced by the expression “*ville de Salaberry-de-Valleyfield*”.

**8.** This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).